AÑO XIX.--2.ª EPOCA.--NUM. 896

SABADO 4 JUNIO DE 1904

# SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:
SÓLLER: Administración.
FRANCIA: J. Marqués Arbona.—Rue Montmartre, 26, Paris.
AMÉRICA: Sres. Marqués, Delgado y C.ª—Arecibo—(Puerto-Rico).

Fundador y Director-Propietario: D. JUAN MARQUÉS ARBONA.
Redactor en Jefe: D. DAMIAN MAYOL ALCOVER.
REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17
SÓLLER (Baleares)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:
ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes.
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id.
PAGO ADELANTADO.
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas

La Redacción unicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## Sección Literaria

### ROBERTO REYNOLDS

I

El potentado americano Roberto Reynolds paseábase por la avenida de los Campos Elíseos, sin hacer caso del mágico espectáculo que le rodeaba.

Con paso de autómata, uniformemente igual, avanzaba impasible como un soldado que hace el ejercicio, insensible al movimiento de los transeuntes y á la hermosura de las mujeres que por su lado pasaban.

El americano estaba dominado por una idea fija, que consistía en determinar el sitio y la fecha en que había de suicidarse.

Estaba resuelto á abandonar el mundo, y no había realizado ya su propósito porque deseaba estudiar metódicamente los medios de matarse y adoptar las disposiciones necesarias para la distribución de su inmensa fortuna.

No tenía Roberto Reynolds ningún pariente cercano y todos sus conocidos le eran indiferentes. Los criados le habían explotado lo bastante para que tuviese que acordarse de ellos, y en materia de fundaciones benéficas, por las que no se interesaba en lo más mínimo, solo se le había ocurrido legar algunos miles de francos para la organización de un Hospicio de perros enfermos, en recuerdo de su fidelísimo *Fox*, único ser á quien había realmente querido.

Pero ¿por qué queria matarse aquel hombre lleno de salud y de vida, inmensamente rico, soltero y completamente libre, que ni siquiera había sido jamás víctima de una contrariedad amorosa?

Porque estaba convencido de que no existe en la tierra ningun goce verdadero ni nada que pueda proporcionar al alma una satisfacción completa.

Ni en los viajes, ni en el amor, ni en la amistad había podido encontrar la dicha á que aspiraba.

Queria, por tanto, averiguar si hay en realidad otra vida colmada de placeres más positivos y menos efímeros que los de este mundo.

II

De pronto detúvose el americano para presenciar una escena que desde luego excitó su curiosidad.

En la misma acera hallábanse una anciana, un perro y un pilluelo que, por lo visto, andaba en busca de aventuras.

El perro se lanzó violentamente contra el muchacho, el cual de un puntapié arrojó al animal bajo las ruedas de un carruaje que iba á todo correr por la avenida.

La pobre bestia salió del lance con una pata rota.

—¡*Fox*! ¡*Fox*!—gritó la anciana con acento desgarrador.

Roberto Reynolds se indignó ante aquel acto brutal contra el perro, que llevaba el mismo nombre que su llorado compañero.

—Señora—dijo el americano, dirigiéndose á la vieja—, me gustan mucho los perros, sobre todo cuando responden al nombre de *Fox*. Voy á acompañarla á usted para defender á ese pobre animalito contra ese bribon.

Roberto y la dueña del perro, que llevaba en brazos al herido, echaron á andar.

La anciana vivía en una calle inmediata y, por tanto, no fué largo el trayecto.

Al llegar á la casa, el americano subió cinco pisos para examinar la herida y hacer la primera cura, toda vez que, segun él mismo aseguró, era muy entendido en materia de cirugía canina.

La habitación de madame Benoit estaba pobremente amueblada.

Junto á una ventana, desde la que se descubría un hermoso panorama, hallábase sentada en una silla de paja una jóven, consagrada á restaurar encajes viejos.

La muchacha, al enterarse de lo ocurrido, dió las gracias al americano, el cual no se fijó en la belleza de la mujer que le dirigía la palabra.

Roberto Reynolds no se ocupaba más que en curar á *Fox*, al cual le aplicó dos planchas de madera que sostuviesen el hueso fracturado.

Despues se retiró con la misma impasibilidad con que había llegado, prometiendo volver al día siguiente para saber cómo estaba el herido!

El americano regresó á su casa pensando mucho en *Fox* y algo menos en sus proyectos de suicidio.

III

Hacía cuatro semanas que habían ocurrido los sucesos anteriormente relatados. El perro no estaba completamente curado, y su veterinario no se había decidido aun á quitarle el aparato que le había puesto.

Roberto tenía en gran estima al perro y diariamente iba á visitarlo. Habíase jurado á sí mismo aplazar sus siniestros intentos hasta el día en que *Fox* tuviese su pata sana, y estaba resuelto á consignar una pequeña renta, no á favor de madame Benoit ni de su hija, sino para que se mejorase la pitanza del animal.

Sus visitas hubieran sido muy breves sin la charla interminable de madame Benoit.

La hija, en cambio hablaba poco, pero con una voz armoniosa y siempre con muy buen sentido.

El americano no escuchaba á la madre, pero empezaba á oir con agrado á la hija.

Y basta la miraba, lo cual le permitió notar que era una criatura encantadora, dotada de una belleza verdaderamente singular.

Aquel examen, repetido con exceso, tuvo consecuencias imprevistas, dado el carácter habitualmente insensible de Roberto Reynolds.

Siempre sincero consigo mismo, reconoció al fin que hacía tiempo que *Fox* estaba curado y que si volvía á casa de madame Benoit era porque se complacía extraordinariamente en conversar con la hermosa Clara.

Esto le indujo á hacer una serie de atinadas reflexiones.

—Aunque no dependo de nadie—dijo para sí—no quiero ponerme en ridículo casándome con esa muchacha. Soy viejo y ella es jóven, y probablemente seríamos desgraciados. No hay más remedio que reanudar mi proyecto, que á estas horas debería haber realizado ya. Dejaré un importante legado á Clara Benoit y otro al pobre *Fox*.

Y salió de su casa con el propósito de hacer á madame Benoit la última visita y anunciarle que iba á emprender un largo viaje.

IV

Aquel día encontró á Clara sola.

Esto contrarió un tanto al americano, en cuyas palabras se notaba cierta emocion, que contrastaba notablemente con su acostumbrada sequedad.

Entablada la conversación, que pronto llegó á adquirir un carácter de extraordinaria franqueza, averiguó Roberto Reynolds que Clara amaba con toda su alma, pero sin esperanza alguna, á un joven, llamado Luis Lenoir, contramaestre en una fábrica situada en una provincia lejana. Era un buen obrero, cargado de familia, á la que tenia que mantener con el sudor de su rostro. Sus abuelos estaban enfermos, su padre había perdido la vista y su madre se hallaba imposibilitada para el trabajo.

¿Podría acaso imponerse la nueva carga de atender á la subsistencia de madame Benoit y de su hija?

Roberto experimentó algo así como una violenta sacudida en el corazon, que le impedía respirar con libertad; pero no tardó en reponerse y en dominar la emocion que embargaba su espíritu.

El americano se retiró á los pocos momentos, despues de haber hecho á Clara varias preguntas acerca del sitio donde su amado trabajaba, anunciando que iba á ausentarse por algunos días para regresar muy pronto á París.

V

Y, con efecto, regresó al cabo de una semana.

El mismo día de su llegada corrió á casa de madame Benoit, á la que dijo á quemarropa:

—Señora, vengo á pedirle á usted la mano de Clara para Luis Lenoir, que acaba de ser nombrado director de una fábrica en San German.

Y dirigiéndose á Clara, añadió:

—Su futuro esposo disfruta de un gran sueldo y ante sus ojos se abre un brillantísimo porvenir.

Clara lanzó un grito y en su rostro se reveló un aire de duda y de interrogacion.

—¡Es muy sencillo!—exclamó el potentado—. Acabo de comprar la fábrica de San German, á cuyo frente he puesto á Luis Lenoir.

VI

Roberto Reynolds ha modificado por completo su carácter. Ahora se sonríe con frecuencia, admira el espectáculo de la Naturaleza, le gustan las flores, contempla á las mujeres que pasan por su lado y no piensa en suicidarse.

Ha encontrado el fuego que calienta é ilumina el espíritu, el goce verdadero y supremo; ser bueno, amar y practicar el bien.

L. FORGET.

### LA VUELTA Á LA ALDEA

Ya el sol oculta su radiosa frente;
Melancólico brilla en Occidente
Su tímido esplendor;
Ya en las selvas la noche inquieta vaga,
Y entre las brisas, lánguido se apaga
El último cantar del ruiseñor.

¡Cuánto gozo escuchando embelesado
Ese tímido acento apasionado
Que en mi niñez oí!
Al ver de lejos la arboleda umbrosa,
¡Cuál recuerdo, en la tarde silenciosa,
La dicha que perdí!

Aquí al son de las aguas bullidoras,
De mi dulce niñez las dulces horas
Dichoso ví pasar,
Y aquí mil veces al morir el día,
Vine amante después en mi alegría
Dulces sueños de amor á recordar.

Ese sauce, esa fuente, esa enramada,
De una efímera gloria ya eclipsada
Mudos testigos son:
Cada árbol, cada flor, guarda una historia
De amores y placer, cuya memoria
Entristece y halaga el corazón.

Aquí está la montaña, allí está el río;
A mi vista se extiende el bosque umbrío
Donde mi dicha fué.
¡Cuántas veces aquí con mis pesares
Vine á exhalar de amor tristes cantares!
¡Cuánto de amor lloré!

Acá la calle solitaria: en ella
De mi paso en los céspedes la huella
El tiempo ya borró.
Allá la casa donde entrar solía
De mi padre en la dulce compañía...
¡Y hoy entro en su recinto sólo yo!

Desde esa fuente, por la vez primera,
Una hermosa mañana, la ribera
A Laura ví cruzar;
Y de aquella arboleda en la espesura,
Una tarde de Mayo, con ternura
Una pálida flor me dió al pasar.

Todo era entonces para mí risueño;
Mas la dicha en la vida es sólo un sueño,
Y un sueño fué mi amor.
Cual eclipsa una nube al rey del día,
La desgracia eclipsó la dicha mía
En su primer fulgor.

Desatóse estruendoso el torbellino
Y al fin airado me arrojó el destino
De mi natal ciudad.
Así cuando es feliz entre sus flores,
¡Ay! del nido en que canta sus amores
Arroja al ruiseñor la tempestad.

Errante y sin amor siempre he vivido
Siempre errante en las sombras del olvido...
¡Cuán desgraciado soy!
Mas la suerte conmigo es hoy piadosa;
Ha escuchado mi queja, cariñosa,
Y aquí otra vez estoy.

No sé, ni espero, ni ambiciono nada;
Triste suspira el alma destrozada,
Sus ilusiones ya;
Mañana alumbrará la selva umbría
La luz del nuevo sol, y la alegría
¡Jamás al corazón alumbrará!

Cual hoy, la tarde en que partí doliente,
Triste el sol derramaba en Occidente
Su moribunda luz:
Suspiraba la brisa en la laguna,
Y alumbraban los rayos de la luna
La solitaria cruz.

Tranquilo el río reflejaba el cielo,
Y una nube pasaba en blando vuelo,
Cual pasa la ilusión;
Cantaba el labrador en su cabaña,
Y el eco repetía en la montaña
La misteriosa voz de la oración.

Aquí está la montaña, allí está el río...
¿Más dónde está mi fe, dónde, Dios mío,
Dónde mi amor está?
Volvieron al verjel brisas y flores,
Volvieron otra vez los ruiseñores...
Mi amor no volverá.

¿De qué me sirven, en mi amargo duelo,
De los bosques los lirios, y del cielo
El mágico arrebol,
El rumor de los céfiros suaves,
Y el harmonioso canto de las aves,
Si ha muerto ya de mi esperanza el sol?

Del arroyo en las márgenes umbrías,
No miro ahora como en otros días
A Laura sonreir.
¡Ay! En vano la busco, en vano lloro,
Ardiente en vano su piedad imploro;
¡Jamás ha de venir!...

JOSÉ ROSAS.

## Variedades

### Consumo de naranjas

Desde hace algunos años, las naranjas han dejado de ser un manjar de lujo, y su consumo se ha generalizado en Europa de un modo inverosimil.

Según datos estadísticos de un importantísimo periódico, cada inglés consume anualmente 20 naranjas; el francés, 12; el austriaco, 9; el suizo, 6, y el alemán, 4. En Rusia no llega á consumirse una por individuo.

Claro es que el consumo en los países productores es mucho mayor que en las naciones citadas.

España é Italia son las que proveen de naranjas á Europa entera. La primera abastece principalmente á Inglaterra y Francia, mientras que Italia atiende al consumo de las demás naciones.

El año pasado Inglaterra importó tres millones de quintales de naranjas españolas, y Francia, 790.000 quintales de la misma procedencia.

América, conociendo la utilidad que al productor reporta la venta de la naranja en Europa, envía ya respetables expediciones y realiza grandes plantaciones de naranjos.

Recientemente se han plantado en la Florida y en California unos *ocho millones* de pies de naranjos.

### Un árbol algodonero

Un plantador de Jalisco, D. Hilario Cuevas, está ensayando, bajo los auspicios del Gobierno mejicano, el cultivo de un árbol de algodón que ha descubierto en los bosques de dicho Estado.

Este árbol produce un algodón idéntico al del algodonero de Tejas; pero sus fibras son más largas. El crecimiento de la planta es rápido, y el producto de ésta es de 200 ó 300 libras por cada pie.

Las ventajas del árbol del algodón consisten en que no sufre ninguna de las enfermedades del algodonero, que su producción es mayor en igualdad de terreno y que no necesita riegos, bastando á sus necesidades la cantidad de agua que le suministra la humedad atmosférica.

En las tierras cálidas de Veracruz se conocen otros árboles de productos análogos al descubierto por el Sr. Cuevas; pero la fibra del algodón es mucho más corta y, por tanto, de menos valor.

El gobierno mejicano ha mandado distribuir *diez millones* de granos de la semilla del algodonero de Jalisco, entre los plantadores de la comarca.

Si este descubrimiento se confirma plenamente, está llamado á producir una verdadera revolución en las industrias textiles.

### Enseñanzas prácticas

Convencidos los norteamericanos de la inutilidad de muchas de las enseñanzas que recibe la mujer, han creado en Nueva York un Instituto agrícola donde las niñas aprenderán á dirigir una casa de campo, una lechería; en una palabra, adquirirán una serie de conocimientos bastantes á permitir á la mujer sostener y defender una explotación agrícola, sin necesidad de intermediarios, no siempre fieles ni idóneos.

Ya en Alemania é Inglaterra existen escuelas de jardinería, de agricultura y de botánica, para mujeres. En Suiza se ha establecido la escuela de lecheras de Neufchatel, en la cual se enseña la fabricación de mantecas y quesos.

Los americanos han ampliado la iniciativa de estas naciones últimamente citadas.

### La utilidad de las abejas

Es la apicultura una de las industrias rurales que conviene fomentar, que es preciso fomentar en España.

Traemos cera extranjera, traemos miel extranjera y aquí dejamos perder el néctar azucarado de abundantísimas flores. ¡Lo de siempre!

Para el labrador son las abejas interesantes y útiles en dos conceptos:

1.º Porque le pueden dar saneada ganancia sin apenas trabajo, ni gastos, ni desvelos.

2.º Porque la abundancia de abejas favorece extraordinariamente la fecundación de las flores y la formación de frutas.

¿No son bastante esas dos causas para estímulo de iniciativas dormidas? Pues añadiré un tercer motivo: la abundancia de abejas «se opone al crecimiento y multiplicación de otros insectos dañosos.»

Pues, no obstante, la apicultura entre nosotros es cosa descuidadísima. Solamente algunas regiones reducidas hacen de ello una industria; sigue con las prácticas antiquísimas.

Los alemanes han dado á la apicultura un poderosísimo impulso, y Guillermo II ha suscrito disposiciones protectoras para fomentarla y subvencionar publicaciones apícolas para divulgarla.

Con tales estímulos se han formado vastas asociaciones que tienen al frente personajes ricos y de influencia.

Francia, aunque un poco rezagada, sigue este mismo movimiento, copiando las medidas protectoras alemanas, organizando sociedades, concediendo premios, medallas, subvenciones, etcétera, etcétera.

En esos y en otros países se suman y confunden las iniciativas privadas.

Aquí van también confundidos en el abandono de esta cuestión.

# Lecturas para la mujer

## UN AMOR DISPUTADO

El telégrafo ha hecho un relato anticipado de la trágica escena cuyas consecuencias lloran todavía los pacíficos vecinos de Serranillas (Toledo.)

Pocas veces la atención del observador ó la pluma del cronista se encuentran solicitados por un suceso que, como éste, participa al mismo tiempo de lo vulgar y de lo extraordinario.

El hecho en apariencia es de extremada sencillez; pero en el instante supremo se complica y se singulariza.

Una jóven soltera, de honrada familia, de agradable presencia, con esa belleza ruda y natural de los pueblos alejados de las grandes capitales, es requerida de amores por dos individuos de la localidad. La diferencia de edades de los dos pretendientes es bastante notable: el uno ha pasado los cuarenta años; el otro apenas cuenta diez y ocho.

La muchacha resiste las solicitudes de los dos amantes, entretiene el tiempo con excusas, escucha las ternuras con indiferencia; pero dejando siempre abierto un resquicio á la esperanza. No se atreve á declarar beligerancia á uno de los pretendientes; pero tampoco se encierra en una firme negativa.

Los dos, enamorados con esta conducta ambigua, tenían derecho á creer que la bella terminaría por suavizar sus rigores. ¿Quién sería el preferido? Este era el problema esencial, el asunto debatido, la tea siempre encendida de la discordia.

Pasaban los dias, y la muchacha, tal vez porque le gustaban los dos, quizá porque no quería á ninguno, siguió huyendo de todo compromiso, sosteniendo siempre la incertidumbre de su elección.

No podía durar mucho tiempo este juego apasionado, y bien pronto las disputas y los altercados se suscitaron con frecuencia entre los dos pretendientes.

De las palabras pasaron á los hechos, y después de acaloradas discusiones decidieron apelar al último recurso, despiadado y brutal: el desafío quedó concertado.

Iba á ser un duelo sin testigos, una lucha silenciosa y triste, de abnegación salvaje, de sacrificio generoso.

Salieron del pueblo; las primeras tinieblas del crepúsculo oscurecían la verdura del campo; el horizonte se extratificaba en líneas rojizas, azules y doradas.

Allí, en la tranquilidad monótona de la tarde soñadora, en el paisaje aromatizado por la savia primaveral los dos hombres recomenzaron la lucha homicida.

El recuerdo de la mujer codiciada, la esperanza de un mañana venturoso, el deseo de suprimir obstáculos, todo esto debió cegar el entendimiento de los dos rivales y enfurecerlos en la terrible batalla.

Pasaron algunos minutos de dramática incertidumbre; la pelea se entabló con mayor ferocidad y los dos hombres cayeron heridos en el suelo; poco después los dos habían muerto.

La infeliz joven llorará amargamente las consecuencias de su imprudencia ó de su coquetería. La reprobación de todo un pueblo cae sobre ella, que verá turbados sus sueños de virgen por el fantasma de los remordimientos.

El amor es un juego peligroso, y alimentar esperanzas que envuelven la aspiración de toda una vida, es culpable y criminal.

No solamente en los lejanos ejemplos de la historia, ni en las teorías más ó menos fundamentadas, hemos de buscar los ejemplos y la experiencia. Estos hechos vulgares merecen meditarse y servir de útiles enseñanzas.

COLOMBINE.

# Actualidades

## El Rey de España

Por referirse á la vida y carácter de nuestro joven monarca, copiamos de un periódico cubano las siguientes líneas:

«Entre las cualidades más notables de este Rey muchacho, está la de hallarse siempre dispuesto á escuchar con deferencia á aquellos que pueden ilustrarle sobre las cosas de España; más, al propio tiempo, un tanto escéptico, muéstrase ansioso de investigar las cosas por sí mismo para formar juicio personal, y no pocas veces con una independencia y decisión que han sorprendido á los ministros y á los palaciegos.

Por la modestia que demostró en su entrevista con el Emperador Guillermo, y por la deferencia que manifiesta invariablemente á las personas mayores, no importa cuán humildes sean, D. Alfonso es esencialmente europeo. Mas por su dominio propio, su determinación, su independencia de carácter y su asombrosa precocidad, este Monarca de diez y ocho años parece un muchacho americano. No hay duda que con un Rey de estas peculiares condiciones en el trono, la perturbada España tiene más probabilidades de recobrar su antigua prosperidad que bajo cualquier otro régimen. Sólo falta que se le dé tiempo suficiente á este vástago real.

Y ya que hablo de esto, interesará saber que gracias á la enseñanza de su madre, el Rey D. Alfonso, como la Reina Victoria, como el actual Rey de Inglaterra y la mayor parte de las personas realistas de la Gran Bretaña, es ambidextro.»

## Notas de Puerto Rico

La Junta directiva del partido federalista portorriqueño, después de resolver una solicitud de derechos del Estado como los demás de la Unión, ó de independencia total si aquello no se concedía, acordó disolver el partido.

El federalismo en Puerto Rico se constituyó por la mayor parte de los elementos autonomistas, que recibieron de buen grado la soberanía americana, por creer que mantendríase el mismo sistema, hasta más liberizado si era menester, y que ahora se encuentran arrinconados por la nueva situación.

Fácilmente se comprenderá el estado de ánimo en que se encuentra tal grupo, donde figuraban los intelectuales del país, ya desilusionados por completo. Y resulta curioso ver cómo el *Sun*, de Nue-York, el órgano más significado del imperialismo en la gran República, el que más hizo por traer el presente orden de cosas y más himnos cantó en su alabanza, deplora que no se haya acertado á reconstruir aquella infortunada Antilla, digna de mejor suerte.

A este propósito escribe el *New York Times*:

«Puerto Rico no ha prosperado con el nuevo régimen. Estaba mucho mejor cuando lo gobernaba España.

La agricultura se halla abandonada; apenas se siembra, y los recaudadores no cobran los impuestos, porque el dinero no circula.

El *Uncle Sam* no sustituyó á España como comprador de los productos portorriqueños, ni ha prestado á la isla los auxilios financieros que recibía de su antigua Metrópoli.

Antes se pagaba á la colonia 0'15 peso por libra de café; ahora sólo se cotiza á 0'08 pesos.

Los sufrimientos actuales de Puerto Rico no fueron conocidos durante los cuatrocientos años que estuvo bajo la dominación hispana.

Por las premuras con que se efectuó el cambio del talón monetario, ha bajado de cuatro pesos á menos de uno el capital en circulación por cada habitante. En cambio, el precio de los artículos ha subido en un 50 por 100.»

Hasta aquí el periódico yanqui.

Como se ve, no ha servido para nada el viaje de Mr. Earle, á quien se envió para que fundase una estación experimental.

Otras noticias agregan que no puede conseguirse dinero á menos de un 20 por 100, y esto cuando se encuentra, después de mucho buscar sólidas garantías y envidiable suerte.

## Presupuestos generales del Estado

En la sesión del sábado fueron leidos por el ministro de Estado.

El proyecto de presupuestos generales del Estado para 1905, autoriza gastos por un importe total de 988.471.441 pesetas; é ingresos, asimismo, por un importe total de 1.010.409.756; que en balance arrojan una previsión inicial, de exceso de los ingresos computados sobre los créditos concedidos, de 21.938.314.

En la comparación con las cifras del presupuesto vigente, que se haga por los estados letra A y letra B, resulta en los gastos un aumento de 19.559.000 pesetas, distribuidos en la forma siguiente: Obligaciones generales del Estado, 6.016.000 pesetas menos; Presidencia 211.000 menos; Estado, 219.000 más; Gracia y Justicia, 536.000 más en obligaciones civiles y 33.000 menos en eclesiásticas; Guerra, 4.045.000 más; Marina, 7.033.000 más; Gobernación, 3.824.000 más; Instrucción pública, 5.077.000 más; Obras públicas, 2.965.000 más; Hacienda, 859.000, y contribuciones y rentas públicas, 1.257.000 más.

Si se traen á cuenta las disposiciones comprendidas en los articulados de la ley y del proyecto, respectivamente, los créditos totales concedidos, resultan al departamento de la Guerra con una baja de 445.000 pesetas, y quedan los aumentos: de Marina, en 6.885.000; de Agricultura, en 3.415.000, y de Hacienda, en 359.000, resultando el aumento líquido del presupuesto de gastos en 14.685.000 pesetas. De esta suma son reintegrables al presupuesto del Estado 3.623.000, que figuran como aumento en gastos de primera enseñanza.

El presupuesto de ingresos, de 1.010 millones, se compara con lo recaudado en 1903 (1.032 millones) y con el vigente presupuesto de 1904 (1.000 millones).

En la diferencia de lo presupuesto y de lo recaudado influye en primer término la evaluación de las rentas y recursos normales del presupuesto. Se evalúan, para 1905, en 13.224.000 pesetas menos que lo recaudado en 1903.

Se computa una baja de 1.800.000 por efecto de las leyes ya vigentes de Transportes y Carbones.

Se advierte que no constituye en realidad un nuevo recurso para el Tesoro el recargo municipal sobre las cédulas que se trae al presupuesto como contrapartida del aumento en gastos de primera enseñanza.

Por último, en la restante cifra de pesetas 10.701.000, que salda la diferencia entre los ingresos propuestos y los recaudados en 1903, se reflejan varias reformas y transformaciones de impuestos.

En el de Transportes se suprime el derecho de exportación para muchos artículos de nuestro comercio, entre ellos las hortalizas y frutas, los aguardientes y licores, el lingote de hierro, el plomo en galápagos é infinidad de artículos manufacturados.

En los transportes interiores se propone la supresión del impuesto para cereales, harinas, ganados, patatas y legumbres, carbones y abonos, suprimiéndose también los impuestos de cabotaje para estos mismos artículos.

Por la nueva tributación del alcohol se computa un aumento de 16.517.000 pesetas sobre la cifra de la recaudación en 1903. Deducidos los gastos de administración del impuesto, serán, en cifras redondas, unos 14 1|2 millones, que consienten acometer la reforma del impuesto de Consumos.

La supresión de la especie «Trigo, harinas y pan» en los cupos de Consumos, implica para el Tesoro un menor ingreso de 10 1|2 millones de pesetas.

Se rebaja la mitad de la décima adicional de recargo en la contribución urbana.

Se propone la reforma del impuesto de utilidades en los descuentos sobre sueldos y haberes, suprimiéndolo para las clases civiles, cuyos sueldos sean inferes á 1.000 pesetas, y para los oficiales subalternos del ejército y de la armada, y reduciéndolo considerablemente en algunos otros haberes. Se reduce á la mitad el gravamen para los empleados de Diputaciones y Ayuntamientos, cuyos haberes sean inferiores á 1.500.

Se exceptuan del descuento las pensiones de los Montepíos civil y militar hasta 500 pesetas, y se reducen, para las mismas pensiones, hasta 1.000

quedan exentos del donativo del clero los haberes inferiores á 500 pesetas, y se reduce para otros, hasta 1.500.

Se acompañad á la Memoria la liquidación del presupuesto de 1903; una liquidación provisional del presupuesto corriente; el balance de la situación del Tesoro, un estado comparativo del presupuesto de ingresos, con notas aclaratorias de cada una de sus cifras, y Memorias explicativas del proyecto por obligaciones generales del Estado y de cada departamento ministerial.

## San Luis de hace cien años

El 7 de Junio de 1804, J. B. C. Lucas, natural de Pont-Andumer, despartamento del Eure, en Francia, partía de Washington para San Luis, de donde el presidente Jefferson le había nombrado jefe de la Administración de Justicia.

Tres meses tardó en llegar á su destino. Hoy el mismo viaje se hace en treinta horas.

En dicha época, San Luis, cuya población era toda francesa, no tenía más que tres calles: la Gran Vía, la calle de la Iglesia y la de Granges. La ciudad estaba situada en un extenso plano cubierto de hierba, de bastante altura para ocultar á un hombre, y del cual una pequeña parte había sido dedicada al cultivo de la cebada común.

La Iglesia era de madera y ocupaba el mismo solar en que hoy se alza la magnífica Catedral.

Los terrenos estaban divididos en rectángulos de 12 hectáreas cada uno, parcelas que se podían adquirir por quinientos francos.

La plata escaseaba, y la única moneda que se usaba eran los duros españoles.

Recientemente se han vendido, por trescientos millones de francos, propiedades que al citado J. B. C. Lucas le costaron tres mil quinientos francos.

Tales son los modestos orígenes de la gran ciudad donde se celebra una Exposición que ocupa 500 hectáreas de terreno, y que ha atraído infinidad de personas de todos los países del globo.

## El presupuesto de Agricultura

En el proyecto de presupuesto de Agricultura para 1905, que hoy se ha leído en el Congreso, se atienden especialmente á dotar al servicio agronómico de aquellos elementos materiales indispensables para el planteamiento de su reorganización dentro del espíritu práctico que inició el Real decreto de 10 Octubre de 1903, y de las disposiciones posteriores que del mismo se han derivado y lo complementan.

A este fin, consígnanse 300.000 pesetas para material y gastos de sostenimiento de los campos de demostración, que podrán se *oficiales* ó de iniciativa *particular*, crédito que permitirá atender á más de cien campos de esta índole, en lugar de los contadísimos que hoy existen; 50.000 pesetas para *misiones agronómicas* que han de realizarse en todas las regiones; 150.000 pesetas para la *enseñanza agrícola en los cuarteles*, próxima á plantearse en algunas capitales; los créditos precisos para la creación y completa instalación de las Granjas regionales, donde en Octubre ha de inaugurarse la *enseñanza teórico-práctica de obreros agrícolas*, con arreglo al Real decreto de 4 de Marzo, en los internados de las Granjas-institutos, y un pequeño crédito, de 25.000 pesetas, para subvencionar viajes al extranjero á perfeccionar estudios de los ingenieros agrónomos que obtengan el número 1 á su salida de la escuela, ó que demuestren aptitudes especiales mediante oposición.

Figuran además en el mismo proyecto, con el carácter de medidas de protección directa á los agricultores, 200.000 pesetas para la creación de dos *estaciones ampelográficas* que inicien en el Norte y Sur de España la restauración de nuestros viñedos filoxerados, proporcionando variedades ya adaptadas á precio de coste; 250.000 pesetas para la adquisición de *ganado de labor y venta de razas selectas* que permitan crear *estaciones pecuarias*, servicios de paradas de reproductores, cesión á los ganaderos de los tipos convenientes que se obtengan y organización de *concursos periódicos*; 50.000 pesetas como premio al *cultivo del algodonero*, dentro de las condiciones del proyecto de ley presentado en Cortes; 10.000 pesetas para fomentar la producción sericícola, y 100.000 pesetas para premios á los particulares ó entidades sociales que demuestren haber obtenido la *mayor renta por unidad de predio* en un quinquenio, en sistema de cultivo mejorante ó en aparcería con la *clase obrera*.

En montes, además de crearse la *guardería forestal*, para lo que se fijan créditos de 871.376 pesetas, se consignan 40.000 pesetas para fomentar la *fiesta del árbol*; 12.000 pesetas para adquisición y reparto de semillas para las repoblaciones que ejecuten los particulares; 90.000 pesetas para *construcciones y caminos forestales*, y un aumento también de consideración para deslindes y amojonamientos.

Por último, se sudvenciona al *Museo comercial comparativo de Bilbao* con 50.000 pesetas, y se consigna un crédito á responder á un proyecto de ley que concederá auxilios metálicos á las concesiones de aguas públicas para riegos, á fin de facilitar la transformación y preparación necesaria de las tierras para este objeto.

En el Ministerio de Agricultura y Obras públicas se trabaja activamente en la redacción de los Reales decretos y reglamentos que han de dictarse para la mejor y más práctica utilización de estos créditos, que llevan en sí un importantísimo progreso á la agricultura del país.

## ¿Aprovechará?

Son de un artículo que publica el periódico *España* las siguientes líneas:

«La medida encaminada á poner término al desagradable estado de cosas que dificulta la labor parlamentaria, ha de parecer muy bien al espíritu público.

Cinco en lugar de seis, como el sexor Moret había propuesto, serán las horas dedicadas en la sesión de la tarde á los proyectos de ley, y tres en vez de cuatro las dedicadas á los trabajos legislativos.

Pero hay en esto que está pasando de gran oportunidad, un fenómeno especial que la gente política no manifiesta por ello el menor interés.

Quizá no se encuentren todos los proyectos en la misma necesidad de ser discutidos, y aún entre los urgentes hay algunos que tal vez no encuentren quien preste su influencia para obtener su aprobación á pesar de sentir el país su necesidad.

Tal sucede con el proyecto de ley de saneamiento de la moneda.

Acaso cuestiones de política personal, que es aquí lo que se entiende por única política, ó tal vez el deseo de no estropear el instrumento de gobierno con rozamientos duros, hayan aplazado esta labor parlamentaria; pero no hay que olvidar que la crisis monetaria que sufre el país le debilita cada vez más y hay que tener en cuenta las graves dificultades que la cuestión monetaria suscita en nuestro país; especialmente á las clases menestorosas.

De tona suerte, aunque la temporada parlamentaria que ahora empieza no ha de ser de larga duración, todavía se podrá hacer proporcionalmente fecunda.

Esto conviene á todos: á la nación porque algo mejora las condiciones del presente; al Parlamento porque de algún modo alcanzará remedio su quebrantado y casi ruinoso prestigio, y á los partidos representados en las Cámaras, porque algo quitarán de la aversión que va sintiendo nuestro país y que pesa sobre todos por igual.

No cabe engaño en esra parte; la mayoría de los españoles, gracias á una amarga experiencia, es bastante avisada para conocer de quién es la culpa de la esterilidad del Estado.

Saben ya que no está la culpa sólo en los ministros, sino en el poder y en las oposiciones.

En otro tiempo, cuando la masa neutra estaba dispuesta á atribuir la culpa únicamente á los ministros de los graves males ocasionados á la nación, cabía que las oposiciones pensasen en estorbar la acción del Gobierno, seguras de que la opinión atribuiría al mismo toda la responsabilidad; pero esa opinión se ha enterado ya de que gobiernan mayorías y minorías, y si estas impiden toda gestión de aquéllas, usando de todos los medios para hacerles imposible la realización de una labor fecunda, no existirá probablemente esa obstrucción y la culpa, á no dudarlo, será de las oposiciones.»

# Escolares

## SOBRE LA ENSEÑANZA

Reconocemos la importancia de los estudios, su necesidad, mas tambien comprendemos que estos abundan en demasía, mientras que la educación del niño del obrero se descuida en su totalidad.

Y ¿porqué sucede esto? Porque desgraciadamente en varios pueblos se comentan mucho las cosas y, después, se olvidan tanto como se han comentado.

Vamos al caso, pues muchos son los padres de familia que por desgracia mandan á sus hijos apenas mayores á la fábrica para que los ayuden en sus faenas; sucede que después salen perjudicados, en primer lugar ellos mismos, porque cuando llegan á la mayor edad casi todos son analfabetos.

Los padres que no dejan tiempo á sus hijos para instruirse, hacen un cálculo muy equivocado; porque si utilizan sus débiles fuerzas por el momento, mañana habrán paralizado su porvenir; pues si, es cierto, que una persona medianamente instruida es apta para todo, mas si al contrario es ignorante no puede ganarse la vida mas que por medio de trabajos penosos.

La instrucción no hay necesidad de buscarla en las universidades, ni en las recepciones políticas y literarias; á la instrucción la debemos buscar en todo lo que puede servir de cuna á un niño, allí está la base del adelanto universal, allí, sí; en los primeros pasos del rapa-

zuelo, en las primeras conversaciones que tienen los niños, ya se dejan comprender muchas veces las tendencias de cada uno; tendencias que desarrolladas por una esmerada educación, pueden dar ópimos frutos á la persona en particular y colectivamente á la sociedad que le rodea.

Padres de familia, aún estamos á tiempo; ¿quereis que vuestros hijos sean más felices que lo habeis sido vosotros? quereis que vivan resignados con su suerte y casi contentos cumpliendo con su trabajo? pues, mandadlos á las escuelas; enseñadles á amar á Dios sobre todas las cosas y al prójimo como á ellos mismos, sacrificaos un poco más y les asegurareis un porvenir honrado y engrandecereis vuestra casa, porque son el porvenir de vuestro país, de la sociedad y sobre todo el áncora que ha de servir de base y apoyo al progreso.

Los niños deben asistir á la clase con asiduidad; además de enriquecer su inteligencia con conocimientos útiles, se acostumbrarán al trabajo, y con las saludables máximas morales que oyen en la escuela, serán honrados, probos, morigerados, buenos ciudadanos y adquirirán una buena educación é instrucción convenientes.

Para obtener buena solución á lo que antecede, es preciso que los padres secunden los trabajos del profesor y que el niño no encuentre oposición entre lo que en la escuela aprende y lo que en la calle ó en el hogar se le enseñe.

Si, es cierto que el hombre sin instrucción es semejante á una máquina que se mueve cuando hay quien la dirije; tambien es terrible ese ser cuando por sus instintos inhumanos, se dedica al exterminio ú otras cosas condenadas por el sentido común.

La instrucción es una herencia universal de la que todos tenemos derecho á participar de ella; por eso conceptuamos prudente y necesario en Sóller una Academia Mercantil Hispano Francesa, que ya tiene la satisfacción de reunir un regular número de alumnos en las clases, tanto diurnas como nocturnas.

En fin, terminaré agradeciendo sumamente otra vez por el celo y espontáneo desprendimiento á todos cuantos han contribuido á la instalación de nuestra Academia Mercantil por las demostraciones de cariño hacia ella y pueden tener seguro convencimiento de que no se borrarán jamás de mi memoria sus importantes trabajos y sacrificios en pró de este centro docente, efectuados en la forma mas desinteresada para la mayor cultura é ilustración de los nobles hijos de Sóller.

Es cierto que el pueblo que más ayuda á la educación de sus hijos, será el más acomodado, el más rico, el más tranquilo y merecerá siempre la estimación de todos; puesto que la nación que más gaste en cultivar el plantel de la infancia, será la que tendrá los más ricos y abundantes frutos de prosperidad y de paz.

Todos, imparcialmente son recibidos con gran cariño y solicitud en la Academia Mercantil, cuya instalación es en la calle del Príncipe (Borne) n.º 12, 1.º, que dice: es preciso estudiar para saber, saber para comprender, comprender para juzgar.

CONSTANTINO BUADES

*Director de la Academia Hispano-Francesa*

# Crónica Local

El domingo y jueves últimos la banda de música «Unión Sollerense» amenizó la velada en el paseo del Príncipe, ejecutando escogidas piezas de su repertorio.

La juventud sollerense acude al atractivo, por lo cual la animación que por aquellos sitios reinó en la noche de dichos dias fué regular.

——

Durante el pasado mes de Mayo se han gastado en obras practicadas por administración municipal 948'28 pesetas.

Las obras de referencia han consistido en recomponer los cimientos del muro de contensión del camino de Biniaraix lindante con el torrente; reconstruir un trozo de muro de contensión en el camino de «Son Pons» y recomponer el piso de las calles de la localidad y varios caminos vecinales.

——

Celebróse en la «Defensora Sollerense» la anunciada función teatral, en la noche del sábado, con asistencia de numerosos invitados.

Las aficionadas distinguiéronse sobremanera en la representación de la *Vida de San Luis Gonzaga*, por lo que recibieron nutridos aplausos de la concurrencia.

Esta noche se pondrá nuevamente en escena la mencionada comedia.

——

En las posesiones que S. A. el archiduque Luis Salvador posee en Miramar, se celebró el domingo la acostumbrada fiesta dedicada á la Santísima Trinidad.

Con tal motivo fueron bastantes las familias de este pueblo que acudieron á aquellos agrestes á la par que pintorescos sitios.

——

El martes, á las siete y media de la noche, llevó anclas y tomó rumbo hacia Barcelona y Cette el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller», llevándose regular número de pasajeros.

Entre las variados efectos en dicho vapor embarcados, había grandes cantidades de limones en cajas y á granel, destinadas al mercado francés.

El «Villa de Sóller» estará en ésta, de regreso de su viaje, el próximo martes.

——

Se celebró el jueves, en esta población, la festividad del *Corpus Christi* con la pompa y magnificencia acostumbradas.

En la iglesia parroquial, á las nueve y media, fué expuesto el Santísimo Sacramento, cantándose después horas menores y luego la misa mayor á toda orquesta, oficiando el Rvdo. Cura-Arcipreste señor Maimó, asistido de los Vicarios señores Pastor y Oliver. El templo estaba profusamente iluminado y decorado, ofreciendo sorprendente efecto. Después del Evangelio pasó á ocupar el púlpito el distinguido orador sagrado D. Antonio Alemañy, Catedrático del Seminario, quien predicó elocuentemente sobre el misterio de la Eucaristía y las honras que los cristianos deben tributar el augusto Sacramento. A tan solemne acto asistió numerosísimo concurso de fieles, ocupando su banco el Ayuntamiento presidido por el Alcalde señor Joy.

Por la tarde, á las seis y cuarto, salió la procesión, que resultó lucidísima, pues asistieron á ella muchos fieles é infinidad de niños y niñas vestidos de santos y santas, además de los lujosos pendones y estandartes de las congregaciones, siendo llevadas en andas las imágenes de los santos patronos ó titulares y de la Purísima Concepción. Asistieron al acto las alumnas del Colegio de Escolápias y los alumnos de la escuela de párvulos, del Colegio de 1.ª y 2.ª enseñanza de la calle de Isabel II, de la segunda escuela pública y los de la escuela de la Huerta, acompañados de sus profesores respectivos. En último término era llevado por sacerdotes el Santísimo Sacramento, puesto en la artística y rica custodia de la parroquia, bajo palio, cuyas varas eran sostenidas por distinguidos jóvenes de la buena sociedad sollerense, al efecto invitados. Cerraba la procesión la autoricad eclesiástica, el Ayuntamiento presidido por el Alcalde señor Joy, las autoridades civiles y militares y la «Banda Municipal», que después de saludar á S. D. M. con la marcha real, tocó escogidas piezas durante el recorrido de la procesión.

Las calles por donde pasaba la procesión estaban engalanadas con ricos damascos, profusamente iluminadas y atestadas de gente, prueba del fervor religioso del pueblo sollerense.

——

A la lista de los colombófilos sollerenses que se comprometieron, mediante una acta, á satisfacer una cuota para la extinción de los halcones en Mallorca, publicada en nuestro último número, se han suscrito otros, cuyos nombres nos complacemos en publicar á continuación:

José Aguiló Piña, por cada halcón, 2 reales.—Pedro Serra Cañellas, 4 id.—Andrés Oliver Estades, 2 id.—Jaime Orell Castañer, 1 id.—Miguel Colom Mayol, 2 id.—Jaime Torrens, 4 id.—Pedro Colomar, 1 id.—Pedro Colom, 2 id.—José Borras, 2 id.—Jaime Calafat, 2 id.—Juan Estarellas, 2 id.—La lista continua abierta en la casa de los señores que componen la Junta.

***

Por haber presentado un halcon á la Junta, á mediados de semana fueron entregadas á D. Bartolomé Fontanet 20 pesetas.

——

Sin embargo de haber sido notable la demanda de los limones, desde Francia, sus precios se mantienen á igual tipo, ó sea á 7 pesetas la carga.

Las naranjas continúan pagándose tambien á 10 pesetas.

——

En la anterior semana fué derribada la fachada de las casas señaladas con los números 14 y 16 de la Plaza de la Constitución, y en la presente ya se ha trabajado en reconstruirla con arreglo al nuevo plan trazado por el Ayuntamiento.

Una vez efectuadas estas obras, desaparecerán los arcos que daban cierto aspecto típico á la plaza y quedará en extremo espacioso aquel sitio.

## EN EL AYUNTAMIENTO

*Sesión del día 28 Mayo de 1904*

La presidió el Alcalde señor Joy y asistieron á ella, convocados por segunda vez, los Concejales señores Mora, Deyá, Castañer, Frontera, Joy (J. J.), Colom, Morell y Estades.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dió cuenta de haberse presentado reclamación alguna contra el anteproyecto del camino vecinal denominado de *Son Bou*, durante los diez dias que ha sido sometido á información pública. En su vista, la Corporación acordó elevarlo al señor Gobernador civil de la provincia á los efectos prevenidos en la vigente ley de carreteras.

Se acordó satisfacer, con cargo al presupuesto corriente, 14 pesetas á D. Jaime Orell, por dos naranjos suministrados para adornar el arco que se levantó en el muelle de este puerto, en el sitio donde había de desembarcar S. M. el Rey en su proyectada visita á esta población.

Se enteró de una instancia solicitando la extinción de un censo que satisfacen los hermanos Damián y Francisco Trias Gamundí. El Ayuntamiento acordó acceder á la cancelación del mismo, previa la autorización del Sr. Gobernador civil de esta provincia.

A fin de satisfacer en lo posible las legítimas aspiraciones de los moradores de los populosos caseríos de *Sas Marjades* y *Sas Argilas*, la Corporación Municipal, haciéndose eco de sus quejas, que considera muy fundadas, acordó prolongar el alumbrado por gas hasta el arrabal de *Can Guixe*, nombrando al efecto una comisión compuesta de los señores Joy (J. J.), Morell y Estades para estudiar y determinar el número de faroles que se hayan de colocar en el trayecto comprendido desde el *Pont d' els ases* al arrabal indicado.

Teniendo en cuenta que permaneciendo descubierta la acequia de «S' Uyet» pueden cometerse abusos con detrimento de la salud pública, per partir de ella el caño que abastece la población, la Corporación acordó nombrar una Comisión compuesta de los señores Deyá, Frontera y Morell, para estudiar y proponer al Ayuntamiento la forma de cubrir dicha acequia, como igualmente el tramo que considere haya de ser objeto de la reforma expresada.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar se levanto la sesión.

## CULTOS SAGRADOS

*En la iglesia parroquial.*—Mañana, domingo, dia 5. A las nueve y media, expuesto el Santísimo Sacramento, se cantarán las horas menores y después la Misa mayor con sermón, que pronunciará el Rvdo. Sr. Cura-Arcipreste. Por la tarde, los actos de coro con exposición de S. D. M. celebrándose después la procesión de costumbre.

Miércoles, dia 8.—A las seis, se cantará Misa votiva en el altar de la Purísima Concepción de María, practicándose en seguida el ejercício mensual en honor del mismo misterio.

Jueves, dia 9.—Al anochecer, después de los actos corales, tendrá lugar la procesión con que terminan los cultos de la octava del Corpus.

Viernes, dia 10.—Se celebrará fiesta solemne en honor del Sagrado Corazón de Jesús. A las siete y media, habrá Misa de comunión general. A las nueve se cantarán horas menores y la Misa mayor con sermón por D. Andrés Bisbal, Pbro. A la tarde, los actos corales; y al anochecer, el ejercicio del Sagrado Corazón con plática y la reserva del Santísimo Sacramento, después de haber permanecido expuesto, durante el día.

*En la iglesia de S. Francisco.*—Hoy, al anochecer se cantarán solemnes completas en preparación á la fiesta del Corpus y de conclusión del mes de María.

Mañana, domingo, dia 5, á las nueve y media de la mañana, exposición del Santísimo, y á continuación tercia y la misa mayor con sermón por D. Miguel Roselló, Pbro., y por la tarde, Trisagio y la solemne Reserva.

## Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 2.—Hembras 2.—Total 4

MATRIMONIOS

Dia 1.º Junio.—D. Raimundo Cantó Alfonso, viudo, con D.ª Margarita Arbona Casasnovas, soltera.

DEFUNCIONES

Dia 29 Mayo.—Jaime Pizá Servera, de 17 meses, calle de Cocheras.

Dia 30.—Teresa Ozonas Berio, de 26 meses, calle de la Luna.

## MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDEADAS

Ninguna.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Dia 31.—Para Barcelona, vapor Villa de Sóller, de 190 ton., cap. D. Domingo Picornell, con 15 mar., pas. y efectos.


## ACADEMIA MERCANTIL Hispano-Francesa

*Calle del Borne n.º 12—1.º*

HORARIO

Las horas de clase se hallan distribuidas en esta forma:

Las clases de 1.ª enseñanza para niños, Elemental completa y Superior ampliada, serán: de 8 á 11 de la mañana y de 3 á 6 de la tarde.

CLASES ESPECIALES

Dibujo aplicado á las artes y á la industria, Cálculo Mercantil, Teneduría de Libros y Lengua Francesa: de 11 á 12 de la mañana y de 5 á 6 de la tarde.

CLASES PARA ADULTOS

De 8 á 9 de la noche.

ADVERTENCIA:—Podrán ingresar en la Academia los niños que hayan cumplido los 6 años, pero siempre que no padezcan enfermedad crónica ó contagiosa.

Por lo que se deja transcrito es notorio que descansa todo ello en la más estricta y correcta moralidad, basada en los sanos principios de la religión, fundamento de la verdadera enseñanza oficial.

*El Director,*

**Constantino Buades**

## Piano en venta

Hay uno en muy buen estado, marca "Lladó„ á precio relativamente módico. En esta imprenta informarán.


(33) **FOLLETÍN**

### LA VÍRGEN DE LAS LILAS

sensibilidad y en las manifestaciones de ella; la aversion de la juventud que se acaba á la juventud que empieza; la aversion de los treinta y seis á los veinticinco años; y cuando vió que aquel jóven cuya superioridad le había ofendido siempre le robaba su amor legítimo y su amor poético, es decir, las esperanzas de su porvenir y las últimas flores de su presente, el odio brotó en su corazon y encendió su sangre con una velocidad terrible.

Cuando Clara, apoyada en el brazo de Eugenio, abandonó el salon, Pablo les siguió, les vió entrar en el gabinete, y luego se envolvió en el tapiz de seda que cubría la puerta, para asistir invisible á aquella entrevista.

Clara, no bien se halló en el gabinete, se dejó caer en un sillon, y los tormentos que durante una hora había sufrido su alma se exhalaron en un copioso llanto amargo y desconsolador.

Las lágrimas de la mujer solo conmueven á la persona que la ama; para su amante son de elocuencia irresistible; para su madre valen aún mucho más; para su marido, comunmente son indiferentes; empero para el hombre que ha dejado de amarla, son importunas y hasta enojosas.

Así Eugenio ante el llanto de Clara permaneció inmóvil y casi impasible: lo único que se notó en su semblante fué una impaciencia dolorosa.

En tanto, la Marquesa no podia cortar los raudales de su llanto, que volvia siempre con más y más fuerza.

El silencio del Conde la hirió sin embargo tan vivamente, que su orgullo ofendido llegó por fin á estancar su llanto, y se levantó fieramente, con las mejillas animadas y los ojos chispeantes de indignacion.

—Caballero—le dijo con una voz que temblaba de cólera.—le prohibo á usted pensar en mi hermana y tratar de despertar en su corazon una pasion de que es indigno y de la cual ella no puede participar.

Una sonrisa que tenía mucho de insolente pasó por los labios del Conde; pero se contuvo y repuso con mesura:

—Ya he dicho á usted en otra ocasion, Marquesa, que amaba á su hermana y que trataba de obtener primero su cariño, y su mano despues.

—Y yo—repuso Clara—le niego á usted su mano, y haré cuanto pueda para que ella le niege á usted su amor.

Toda la arrogancia del Conde se disipó al escuchar estas palabras, pintándose en su semblante una expresion de profundo dolor; aproximóse á la Marquesa y trató de descender hasta el ruego.

—Clara—dijo tomándole una mano,—olvidemos lo pasado; y ya que tú lo recuerdes, al menos que no sirva para que cambies el amor que me has tenido por el desprecio y el odio. Clara—prosiguió el Conde.—¿qué te he hecho yo para que quieras destruir así la dicha de toda mi vida? ¿No he guardado tu reputacion y he defendido tu virtud en todas ocasiones? ¡Si alguno se ha apercibido de nuestra pasion, no he tenido yo la culpa, sino tu carácter apasionado y fuerte!...

—¡Este hombre es tan vulgar como todos los seductores!—exclamó la Marquesa, retirando con violencia la mano que tenía el Conde entre las suyas;—¡no puede menos de pasar por todos los infames trámites del libertinaje! ¡despues del capricho, el cálculo! ¡despues de la ingratitud, las inculpaciones!

—Yo no te acuso, Clara—repuso el Conde con tristeza;—pero ¿quién manda al corazon? Si hubieras tú podido dominar el tuyo, ¿hubieras dejado de amar á tu esposo, á pesar de su culpable abandono? ¿He de ser yo la víctima del amor que por desgracia mía te he inspirado? ¿Ha de serlo tu hermana?

—¡Y lo he de ser yo! ¿no es verdad?—exclamó la Marquesa con amargura;—¿he de ser yo la víctima de mi amor y de mi desesperacion? ¿Y con qué derecho me exiges semejante sacrificio?

—Con el derecho que me da el cariño que te profeso, y que ha ocupado el lugar de mi insensato capricho—respondió con ternura Eugenio.—¡Clara—prosiguió, arrodillándose á los pies de la Marquesa, que había vuelto á dejarse caer en su asiento, —Clara, consiente en ser dichosa, y al mismo tiempo sé mi hermana!

—¡Imposible!—murmuró la Marquesa, cuyo carácter generoso se doblegaba ya á las súplicas del hombre á quien tanto amaba.

—¿Por qué ha de ser imposible?—replicó el Conde, que veia ir amenguando la fiereza de aquella mirada.—Clara, aun te está abierta la senda de flores del deber, y por consiguiente, la de la felicidad; la vida errante de tu marido ha impedido que éste sepa nuestro amor; procura volver á amarle, ó al menos aparéntalo delante de la sociedad.

—¡Oh, qué tardios consejos!—exclamó Clara con amargura.—¿Por qué—prosiguió,—por qué no me hablabas así durante aquellas horas en que prodigabas pérfidos consuelos á mi abandono, á mi soledad?

—¡Clara! ¡mi buena é indulgente Clara, perdóname! Creia entonces que mi amor sería eterno, porque un amor así es el que mereces tú; pero al menos, no me culpes porque no quiera engañarte, y sé generosa haciéndome dichoso!

Un movimiento brusco del tapiz que ocultaba la puerta cortó al Conde la palabra, y aun no había espirado el eco en sus labios, apareció el Marqués á los ojos de los amantes, con los ojos animados y las mejillas cubiertas de palidez.

Clara lanzó un grito de imenso espanto y cayó de rodillas á los pies de su marido, ocultándose el semblante entre las manos.

El Conde, por el contrario, se puso en pie y se hizo un paso atrás como si le hubiera mordido una serpiente.

XVIII

—¡Bravo, caballero!—dijo Pablo con

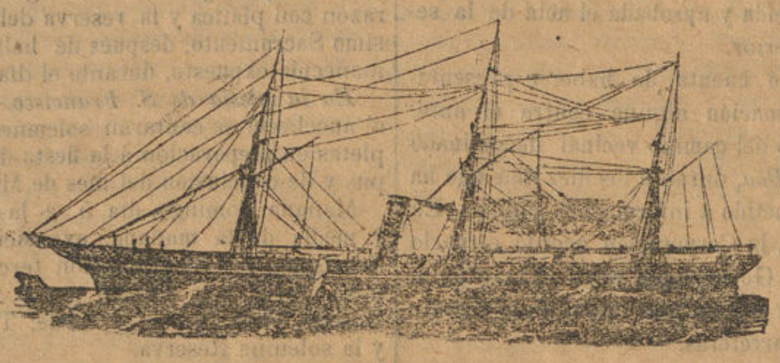
Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones á razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones á razón de 0'03 pesetas, y de cinco en adelante á razón de 0'02 pesetas. El valor máximo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas que se comprenda, será de 0'60 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se contarán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

# Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 ptas., del de dos 3 ptas., y así en igual proporcióon. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán á razón de 0'05 pesetas y los reclamos á razón de 0'10 ptas. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor.

**Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento**

## VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SÓLLER



**Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa**

Salidas de Sóller para Barcelona: los dias 10, 20 y último de cada mes
Salidas de Barcelona para Cette: los dias 1, 11 y 21 de id. id.
Salidas de Cette para Barcelona: los dias 5, 15 y 25 de id. id.
Salidas de Barcelona para Sóller: los dias 6, 16 y 26 de id. id.

**CONSIGNATARIOS:**—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Colom frères & J. Cantó, Quai Commandant Samary-5.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.

## ¡¡ATENCIÓN AGRICULTORES!!

Si quereis abonar vuestros campos, seguros de obtener resultados eficacísimos, emplead el

## "GUANO SAINT GOBEIN"

que se expende en la acreditada droguería de

ARNALDO CASELLAS-**LUNA, 17**

En este establecimiento encontrareis toda clase de primeras materias para composición de abonos; sulfatos y azufre gris *Biaubaux* puro; fuelles y aparatos para azufre; bombas y demás utensilios para pulverizar arboleda.

Instalaciones completas de cañerías para agua y gas.

Fabricación de envases de hojalata para aceites, almendrón y toda clase de conservas.

**PRONTITUD, PERFECCIÓN Y ECONOMÍA**

*¡¡No equivocarse, LUNA, 17*—SÓLLER!!

## ACADEMIA MERCANTIL

DIRIGIDA POR EL PROFESOR

D. SALVADOR ELÍAS

Clases especiales para la enseñanza práctica y teórica de Cálculo Mercantil Teneduría de Libros, reforma y adorno de letra, y todo la perteneciente al comercio, según las vigentes leyes.

**Calle de la Luna, n.º 30**

## TRANSPORTES INTERNACIONALES

*Comisión,—Representación,—Consignación,—Tránsito*

Y PRECIOS LZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

**Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres**

## BAUZÁ Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

**CERBÈRE** y **PORT-BOU** (Frontera Franco-Española)

Corresponsales á GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

**RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES**

## Hotel Restaurant del Universo

DE

VDA. DE J. SERRA

**PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA**

Hospedage desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

## PASTA FOSFÓREA

de

*L. STEINER*

PARA DESTRUIR LAS RATAS Y RATONES

Se vende á 30 Cts. en la Farmacia de J. Torrens.—SÓLLER.

## COMPRA-VENTA DE INMUEBLES

AGENCIA M. BERNAT Y C.ª--Rubí 20, PALMA

Fincas y casas de diferente importancia dando un rédito del dos y medio al seis por ciento anual. Las hay á la venta en esta Agencia.

CASA FUNDADA EN 1876

*VINOS AL POR MAYOR*

**COMISIÓN Y AJUSTE**

## JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

**LEZIGNAN (Aude)**

## ANTIGUA ESPARTERIA

DE

**ANTONIO BAUZÁ** (á) Serrié

LUNA, 6—SÓLLER

Ofrece á sus clientes y al público sus varios artículos de obra de palmas, pita, cáñamo y otros muchos objetos de su ramo, que tiene en su nuevo establecimiento.

Su mejor recomendación será, la superior calidad de todos sus artículos á precios los más económicos.

Se pasa á domicilio de quien lo solicite para alfombrar las habitaciones y demás trabajos del ramo.

¡¡NO OLVIDAR AL ANTIGUO SERRIÉ!!

## LA SOLLERENSE

DE

**JOSE COLL**

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

**Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito**

*Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.*

## PÍLDORAS FERRUGINOSAS

DE

INULA HELENIUM

Con estas píldoras, preparadas por *J. Torrens*, se cura pronto y radicalmente la *Leucorrea* ó (flujo blanco), la *Anemia* y *Clorósis* (colores pálidos), la *Dismenorrea* (ó dificultad en el ménstruo), la *Amenorrea* (ó supresión del mismo), la debilidad, flaqueza y cuantas moléstias ó enfermedades reclamen un exitante poderoso y enérgico.

DE VENTA:

En *Barcelona*, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—*Palma*, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—*Málaga*, Farmacia del Dr. Pelaez y Bermudez.—*Sóller*, Farmacia de J. Torrens

## JOSÉ PONS

**Rue Nationale, 18**

CETTE

**Trasbordos, consignación y tránsito, á precios moderados.**

## Tarjetas Postales

Bellezas artísticas y vistas de Mallorca.

Se venden en "La Sinceridad„ San Bartolomé, 17—SOLLER.

## ABONOS QUÍMICOS Y LABORATORIO BIOLÓGICO

DE **GILI** Y **SAINT GOBEIN**

PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Y

**ABONOS QUÍMICOS PARA TODOS LOS CULTIVOS**

INSECTICIDAS Y PARASITICIDAS

REPRESENTACIÓN DE LAS MEJORES FÁBRICAS CONSTRUCTORAS DE INSTRUMENTOS, PULVERIZADORES Y MAQUINARIA AGRÍCOLA

**GUANO ESPECIAL PARA NARANJOS, de GILI**

DEPÓSITO Y REPRESENTACION EN SOLLER:

D. JOSÉ FORTEZA (BIBÍ) *Luna, 24*

## L' ASSICURATRICE ITALIANA

**Sociedad de seguros contra los**

**ACCIDENTES DEL TRABAJO**

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la *Ley sobre los accidentes del trabajo* de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

## LADRILLOS HIDRAULICOS, BAÑERAS,

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

DE LA CASA

**ESCOFET, TEJERA Y C.ª de BARCELONA**

Único representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.

## LA SINCERIDAD

*Establecimiento comercial é industrial de J. Marqués Arbona*

**San Bartolomé, - 17, - SOLLER**

SECCIÓN PRIMERA.—IMPRENTA Y TALLER DE ENCUADERNACIONES

*Se hacen toda clase de impresiones á una ó varias tintas: Acciones para sociedades, títulos nominativos y al portador, láminas de emisión de valores, bonos y demás trabajos de esta índole, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, talones, membretes, facturas, programas, carteles. circulares, estados de todas clases, invitaciones, etc., etc., etc.; y encuadernaciones económicas y de lujo.*

SECCION SEGUNDA.—PAPELERÍA, LIBRERIA Y ARTÍCULOS DE ESCRITORIO

*Véndese en la tienda de esta sección: resmillería y sobres de todas clases desde los más económicos á los de más lujo, papeles de hilo y de algodón en blanco y rayados, papel de embalaje cortado y taladrado para la crnfección de cajones de higos, y de seda para la de cajas de naranjas, de limones y de mandarinas, libritos de fumar de infinidad de marcas, naipes, estampas y cromos, tarjetas de lujo y sorpresas para felicitaciones, libros en blanco y rayados, cuadernos y libretas de todos tamaños y precios, libros de texto y menaje para las escuelas de niños y de niñas de este pueblo, tinta negra y de colores, em botellas, para escribir y para sellar, efectos variados para escritorios y oficinas, coronas, flores artificiales, y objetos para hacerlas, sacos y cinturones de piel para señoritas, carteras para niños, etc., etc.*

## Obras de D. José Rullán Pbro.

| | Ptas. Cts. |
|---|---|
| HISTORIA DE SOLLER *en sus relaciones con la general de Mallorca.* Dos tomos en 4.º mayor de mil páginas cada uno, encuadernados en rústica, obra premiada con medalla de cobre en la Exposición Universal de Barcelona y con medalla de oro en la Exposición Balear de Sóller. . . . . | 20'00 |
| INUNDACION DE SOLLER Y FORNALUTX, en 1885, capítulo adicional á la *Historia de Sóller.* Un tomo en 4.º de 120 páginas, encuadernado en rústica, premiada con medalla de oro en la Exposición Balear de Sóller. . . . . | 1'00 |
| CULTIVO DEL NARANJO *en las Baleares.* Obra de reciente publicación, que forma un tomito en 4.º de 190 páginas, encuadernado en rústica, premiada con medalla de oro en las Exposiciones de Sóller y de Manacor, y con medalla de plata en la Féria-Concurso de Barcelona . . . . . | 1'00 |
| CULTIVO PRACTICO DEL ALGARROBO. Un tomo en 4.º de 158 páginas, laureada con iguales premios que la anterior. | 1'00 |
| GUIA DE SOLLER. Un tomo en 8.º menor de 152 páginas. | 0'25 |
| LITERATURA POPULAR MALLORQUINA. Gloses de 'n Pau Noguera y Ripoll *(á) Sarol,* (Tom I); de N' Andreu Coll y Bernat, *(á) Tambó,* (Tom II); y de 'n Sebastiá Marqués y Ortegas, *(de sa Portella)* (Tom III). Es tres Toms valen . . | 1'50 |

Véndense en la tienda de artículos de escritorio de «La Sinceridad»—San Bartolomé, 17—SOLLER.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»